

στ. 27 «*νὰ τεριασθοῦν ἐν τῷ μέσῳ τους ... σούλφι*»: ενν. τον εξώδικο συμβιβασμό.

35

1762/VII/13
χ. Ιωάννη Αδάμη

978/φ 18ν
πρβλ. 36

Πρακτικό. Αναβολή συζητήσεως. Αδυναμία εκπληρώσεως του εγγυητή. Παράλληλη ευθύνη πρωτοφειλέτη και εγγυητή (δικαίωμα διζήσεως).

// 1762. Ιουλίου 13:

^{2/} || Δι|| ἂ τό χρέος ὁποῦ ἀναμέν(ει) ὁ κὺρ Γιώργης Τόδω¹ τῆς³ / Ἀρχόντισσας τῆς Μπρουκεντελόγιας² μὲ ὁμολογίαν, ^{4/} μένωντας ἀκόμη κουσούρια νὰ πλερώνη F 96 '60. ^{5/} κεφάλαια ὁμοῦ καὶ διάφορον, ἐρχόμενος ὁ Μίχελ ^{6/} Γκίντες τὴν σήμερον ἐπίτροπος τῆς Ἀρχόντισσας, καὶ ^{7/} ζητῶντας τα, μὲ τὸ νὰ δὲν εὐρέθη παρὼν ὁ ἄνωθεν ^{8/} χρεώστης Γιώργης Τόδω, ὄντας καὶ κεφήλης γραμμένος³ ^{9/} ὁ Σούφρας, ἐκρίθη εὐλογον, νὰ ἀναμείνη ἕως νὰ ἔρθῃ ^{10/} παρὼν ὁ Γιώργης, νὰ ἀποκριθῇ, καὶ μέ τὸ νὰ εἶναι πολ-¹¹ / λὰ ξεπεσμένος [ο Σούφρας], ἐλπίζ(ει) νὰ τοῦ γένη καὶ κάποιον ἔλεος ^{12/} ὅταν τὰ πλερώσῃ, καὶ ἐσημειώσαμεν διὰ ἔνδειξιν.

^{13-17/} Μανικάτης· σαφράν(ος) νην· προεστ(ός) mr, Κωνσταντίνος Μανόλη [μον.], Ἰωάν(νης) ἀδάμη, θωμᾶς βελλερᾶς mr, πέτκ(ος) πέτρ(ου) [ἀ.χ.], Ἰωάννης τζηγγου mr.

στ. 2-9 Για την είσπραξη υπολοίπου οφειλής, που αποδεικνύεται με χε-
ωστική ομολογία, ο πληρεξούσιος του δανειστή στρέφεται κατά του εγ-
γυητή⁴ που υπογράφεται στην ομολογία. Ο τελευταίος αυτός, προφανῶς
λόγω της οικονομικής του στενότητας (στ. 10-11), ζήτησε να εξαντληθούν
οι δυνατότητες εισπράξεως του χρέους από τον πρωτοφειλέτη και στη
συνέχεια αυτός να αποπληρώσει το τυχόν υπόλοιπο.

στ. 9-11 Η συζήτηση αναβάλλεται για να παραστεί και ο πρωτοφειλέ-
της, διότι, ακόμη και εκτέλεση αν διέτασσε το Κριτήριο κατά του εγγυ-
ητή, δεν θα μπορούσε να ικανοποιηθεί ο δανειστής.

στ. 11-12 Συνάγεται η παράλληλη ευθύνη οφειλέτη και εγγυητή, διότι
ο τελευταίος ζητεί εκ των προτέρων κάποια έκπτωση («ἔλεος»), γνωρί-
ζοντας ίσως ότι ο πρωτοφειλέτης είτε δεν πρόκειται να επιστρέψει στο
Σιμπίου είτε ότι είναι εξ ίσου φτωχός με αυτόν. Επομένως, το Κριτήριο
πιθανολογεί ότι ο δανειστής θα ικανοποιηθεί εν μέρει από τον οφειλέτη
και εν μέρει από τον εγγυητή.

1. «Τόδω», αλλού «Τόντερ» [: Θεόδωρος], από το ρουμ. Tudor.
2. Σύζυγος του άρχοντα Μπρούκενταλ [: Brückental], επιφανούς Σάξονα του Σιμπίου.
3. Ενν. «υπογεγραμμένος» ως εγγυητής στη χρεωστική ομολογία (βλ. ΕΚΣ, σ. 184 σημ. 114).
4. Για την εγγύηση και τα δικαιώματα του εγγυητή, βλ. ό.π., σσ. 199, 202.

36

1762/VII/13

χ. Ιωάννη Αδάμη

978/φ 19r-v

σχ. 29 επ.: πρβλ. 35

Πρακτικό. Περίληψη αποφάσεων και πρακτικών προηγούμενων δικών. Έφεση.

// Ἰὲςτω ἡ νὰ ἐπαρρήσιασθηκεν κατέμπροσθεν ἡμῶν, ὁ ²/ κύρ Γεώργης Κλείς Καλδαράρης σιμπινιάνος, ἐν πρώτοις ³/ εἰς τοὺς 1761, Ἰαννουαρίου 11. μέ τὸν κύρ Δημήτρη Σούφραν ⁴/ μαζύ καὶ μέ τὸν κύρ Μήτηρον Γεωργίου, ὅπου τὸν ἐχρεωστοῦσαν ⁵/ μέ ὁμολογίαν F οὐγκρικα 620. Καί τότε τοὺς ἐδόθηκεν ⁶/ διωρία μετὰ 40. ἡμέρας νὰ ἔχουν νὰ τὸν πλερώσουν, ⁷/ Καί μὴν πλερώνωντας εἰς τὴν ἄνωθεν διωρίαν, ἐπαρρήσι-⁸/ ἀσθηκαν καὶ δεύτερον ἐν Ἑτει 1761. Ἰουνίου 11. καὶ ὑποσχέ-⁹/θηκαν καὶ οἱ δύο τοὺς, εἰς τὸ Μεδιασιου τό παναγύρι χωρὶς ἄλλο ¹⁰/ νὰ τοῦ τὰ πλερώσουν. Εἰς τό ὅποῖον ἐπρωτεσταλόγησεν ¹¹/ ὁ Κρεδιτώρος σάσος, ἀνίσως καὶ δὲν ἤθελαν τότε νὰ τὰ πλε-¹²/ρώσουν, νὰ χρεωστοῦν νὰ τοῦ ἀπογυρίζουν ὅλα τὰ ἔξοδα ὅπου ¹³/ τρέξουν. Καί ὕστερα πάλιν στοὺς 1761. μηνί Αὐγούστῳ 8 ¹⁴/ ἐπαρρήσιασθηκεν καὶ τρίτην φορὰν ὁ ἄνωθεν Καστρινός, ἐγκα-¹⁵/ λῶντας πῶς δὲν τὸν πλερώνουν, καί τότε ὁ ἕνας χρεώστης ¹⁶/ ἀπ' αὐτοὺς ὁ Μήτηρος Γεωργίου ἤφερε καὶ ἐπλήρωσε τό μερτικόν ¹⁷/ του F 350. τὸ δὲ ἄλλο μερτικόν ἀπόμ(ει)νε νὰ τὸ πλερώνῃ ¹⁸/ ὁ κύρ Μήτηρος Σούφρας, καθῶς καὶ ἐγράφη τότε εἰς τὸ πρωτόκω-¹⁹/λόν μας. Τὸ ὅποῖον μερτικόν γυρεύωντάστο στήν Κρίσιν ὁ ἄνω-²⁰/θεν Κρεδιτώρος σάσος ἀπὸ τὸν κύρ Σούφραν ἐν Ἑτ(ει) 1762. φε-²¹/βρουαρίου 28. ἔπεσεν ὁ αὐτός Σούφρας νὰ τὸν καρτερέσῃ ἀκό-²²/μη ἕως δύο μήνας, ἐπειδὴ ἔχ(ει) μέ τὸν ἄνωθεν Μήτηρον Γεωργίου ²³/ εἰς ταύτην τὴν ὑπόδεσιν ἀκόμη νὰ λογαριάζεται, καὶ ὅμως ὁ ²⁴/ ἄνωθεν Κρεδιτώρος πάλιν καὶ τότε ἐπρωτεσταλόγισε διὰ ²⁵/ τα ἔξοδα ὅπου κάμν(ει). Τέλος δὲ πάντων καὶ τὴν προάλ-²⁶/λην, ἀκόμη καὶ τὴν σήμερον 1762. μηνί Ἰουλίῳ 13. ἐπαρρή-²⁷/σιάσθησαν πάλιν καὶ οἱ δύο κατέμπροσθεν ἡμῶν διὰ τὴν ²⁸/ αὐτὴν ὑπόδεσιν, καὶ ὁ ῥηδεὶς Σούφρας βάνωντας τὸ ποτουρόν ²⁹/ του, ἐπρωτεσταλόγησεν προφανῶς,

